

INHALT / CONTENTS

Geleitwort von / <i>preface by Prof. Dietrich Fischer-Dieskau</i>	7
Schuberts Leben	8
Schubert und die Gitarre	9
Zur Edition	10
Schubert's Life	18
<i>Schubert and the Guitar</i>	19
<i>About the Edition</i>	20

23 Lieder nach Texten verschiedener Dichter

23 songs after poems by different poets

Minnelied D 429 (<i>Text: Höfty - komp. Mai 1816</i>)	28
Abschied von der Harfe D 406 (<i>Text: von Salis Seewis - komp. März 1816</i>)	30
Am See (in d-moll / <i>in d minor</i>) D 124 (<i>Text: Mayrhofer - komp. 7.12.1814</i>)	32
Am See (in e-moll / <i>in e minor</i>) D 124 (<i>Text: Mayrhofer</i>)	34
Tischlerlied (in C-Dur / <i>in C major</i>) D 274 (<i>Text: Anonymus - komp. 1815</i>)	36
Tischlerlied (in A-Dur / <i>in A major</i>) D 274 (<i>Text: Anonymus</i>)	37
An die Nachtigall op. 98,1 - D 497 (<i>Text: Claudius - komp. 1816</i>)	38
Daphne am Bach D 411 (<i>Text: Graf zu Stolberg-Stolberg - komp. April 1816</i>)	40
Der Mondabend op. 131,1 - D 141 (<i>Text: Kumpf, Pseud. Ermin - komp. 1815</i>)	42
Sei mir gegrüßt op. 20,1 - D 741 (<i>Text: Rückert - komp. Ende 1821?</i>)	44
Der Abend op. 118,2 - D 221 (<i>Text: Kosegarten - komp. 15.7.1815</i>)	49
Schlummerlied op. 24,2 - D 527 (<i>Text: Mayrhofer - komp. 1817</i>)	50
Der Tod und das Mädchen op. 7,3 - D 631 (<i>Text: Claudius - komp. Februar 1817</i>)	52
Der Wallensteiner Lanzknecht D 931 (<i>Text: von Leitner - komp. 1827</i>)	54
Herbstlied D 502 (<i>Text: von Salis Seewis - komp. Nov. 1816</i>)	56
Winterlied D 401 (<i>Text: Höfty - komp. 13.5.1816</i>)	57
Erinnerung op. 108,3 - D 229 (<i>Text: Kosegarten - komp. 7.7.1815</i>)	58
Klagelied (in c-moll / <i>in c minor</i>) op. 131,3 - D 23 (<i>Text: Rochlitz - komp. 1812</i>)	60
Klagelied (in e-moll / <i>in e minor</i>) op. 131,3 - D 23 (<i>Text: Rochlitz</i>)	62
Nachtstück op. 36,2 - D 672 (<i>Text: Mayrhofer - komp. Oktober 1819</i>)	64
Nachtgesang D 314 (<i>Text: Kosegarten - komp. ?</i>)	70
Täglich zu singen D 533 (<i>Text: Claudius - komp. Februar 1817</i>)	71
Naturgenuss D 188 (<i>Text: Matthison - komp. ?</i>)	72
Wiegenlied (in G-Dur / <i>in G major</i>) op. 98,2 - D 498 (<i>Dichter unbek. - komp. Nov. 1816</i>)	74
Wiegenlied (in E-Dur / <i>in E major</i>) op. 98,2 - D 498 (<i>Dichter unbek.</i>)	75
Ihr Bild D 957,11 - (<i>Text: Heinrich Heine - komp. 1828</i>)	76
An die Geliebte D 303 (<i>Text: Stoll - komp. 1815</i>)	78

13 Lieder nach Texten von Goethe

13 songs after poems by Goethe

Trost in Tränen D 120 (Nachlass)	80
Der Fischer (in F-Dur / in F major) op. 5,3 D 225,3 (komp. 1815)	82
Der Fischer (in A-Dur, erste Git.-Bearb. / in A major, first version) op. 5,3 D 225,3	84
Der Fischer (in A-Dur, zweite Git.-Bearb. / in A major, second version) op. 5,3 D 225,3	86
Nachtgesang D 119 (komp. 1814)	88

4 Lieder Ignaz von Mosel gewidmet op.3

Schäfers Klagelied op.3,1 - D 121 (komp. 30.11.1814)	89
Meeres Stille (mit Skord. C / with scord. C) op.3,2 - D 216 (komp. 21.6.1815)	92
Meeres Stille (Normalstimmung / normal tuning) op.3,2 - D 216	93
Heidenröslein (in D-Dur / in D major) op.3,3 - D 257 (komp. 19.8.1815)	94
Heidenröslein (in E-Dur / in E major) op.3,3 - D 257	95
Jägers Abendlied op.3,4 - D 368 (komp. 1816)	96
Der König in Thule op.5,5 - D 367 (komp. Anfang/begin 1816)	97
Wandrers Nachtlied op.4,3 - D 224 (komp. 1815)	98
Der Goldschmiedgesell D 560 (komp. Mai 1817)	99
Nähe des Geliebten op.5,2 - D 162 (komp. 1815)	100
Wanderers Nachtlied (in F-Dur / in F major) op.96,3 - D 768 (komp. ca. 1822)	102
Wanderers Nachtlied (in A-Dur / in A major) op.96,3 - D 768	103
Wonne der Wehmut (in a-moll / in e minor) op.115,2 - D 260 (komp. 20.8.1815)	104
Wonne der Wehmut (in fis-moll / in f-sharp minor) op.115,2 - D 260 (komp. 20.8.1815)	105

6 Lieder nach Texten von Schiller und Klopstock

6 songs after poems by Schiller and Klopstock

Der Jüngling am Bache op. 87,3 - D 638 (Text: Schiller - komp. April 1819)	106
Furcht der Geliebten D 285 (Text: Klopstock - komp. 1815)	109
An den Frühling op.172,5 - D 283 (Text: Schiller - komp. 6. 9.1815)	110
Die vier Weltalter (in G-Dur / in G major) op.111,3 - D 391 (Text: Schiller - komp. 1816)	112
Die vier Weltalter (in E-Dur / in E major) op.111,3 - D 391	114
Selma und Selmar D 286b (Text: Klopstock - komp. 14.9.1815)	116
Die frühen Gräber D 290 (Text: Klopstock - komp. 14.9.1815)	118

9 Lieder aus „Die schöne Müllerin“ op. 25 - D 795

(Text Wilhelm Müller - komponiert 1823)

9 songs from "Die schöne Müllerin" op. 25 - D 795

(text: Wilhelm Müller - composed 1815)

Danksagung an den Bach (IV)	119
Das Wandern (I), (leichte Version / <i>easy version</i>)	122
Das Wandern (I), (schwere Version / <i>difficult version</i>)	124
Ungeduld (VII)	126
Morgengruß (VIII)	128
Mit dem grünen Lautenbande (XIII), (in F-Dur / <i>in F major</i>)	130
Mit dem grünen Lautenbande (XIII), (in G-Dur / <i>in G major</i>)	132
Der Jäger (XIV)	134
Die liebe Farbe (XVI)	136
Trockne Blumen (XVIII)	138
Des Baches Wiegenlied (XX)	142

10 Lieder aus „Winterreise“ op. 89 - D 911

(Text Wilhelm Müller - komponiert 1827/28)

10 songs from "Winterreise" op. 89 - D 911

(text: Wilhelm Müller - composed 1827/28)

Gute Nacht (I)	144
Die Wetterfahne (III)	149
Gefrorne Tränen (III)	152
Frühlingstraum (XI)	155
Einsamkeit (XII)	158
Die Krähe (XV)	161
Das Wirtshaus (XXI)	164
Mut (XXII)	166
Die Nebensonnen (XXIII)	168
Der Leiermann (XXIV, Version e-moll / <i>e minor</i>)	170
Der Leiermann (XXIV, Version g-moll / <i>g minor</i>)	172

Index - <i>Alphabetical Index</i>	174
---	-----

Index nach Werknummern - <i>Index of Work Numbers</i>	176
---	-----

Kleine Fotogalerie - <i>little foto gallery</i>	79/177
---	--------

Quellenangaben - <i>sources</i>	178
---------------------------------------	-----

FRANZ SCHUBERT

61 Lieder für Bariton und Gitarre

Bearbeitung von Tilman Hoppstock

PRIM-MUSIKVERLAG - DARMSTADT

Alphabetische Auflistung der Liedtitel und Textanfänge (*kursiv*)

&

Auflistung nach Werknummern

**Franz Schubert: 61 Songs for Baritone and Guitar
transcription by Tilman Hoppstock**

*Alphabetical Index of Song Titles and First Lines (cursive)
&
Index of Work Numbers*

INDEX

Abschied von der Harfe (D 406 Text: von Salis-Seewis)	30	Der Fischer (op. 5,3 / D 225,3 Text: Goethe) in A (hohe Git.version)	84
Am See (D 124 Text: Mayrhofer) Version d-moll	32	Der Fischer (op. 5,3 / D 225,3 Text: Goethe) in F	86
Am See (D 124 Text: Mayrhofer) Version e-moll	34	Der Goldschmiedgesell (D 560 Text: Goethe)	99
An den Frühling (op. 172,5 / D 283 Text: Schiller)	110	Der Jäger (op. 25,14 / D 795,14 Text: Müller)	134
An der Quelle saß der Knabe (op. 87,3 / D 638)	106	Der Jüngling am Bach (op. 87,3 / D 638 Text: Schiller)	106
An die Geliebte (D 303 Text: Stoll)	78	Der König in Thule (op. 5,5 / D 367 Text: Goethe)	97
An die Nachtigall (op. 98,1 / D 497 Text: Claudius)	38	Der Leiermann (op. 89,24 / D 911,24 Text: Müller) Version e-moll.....	170
Auf einen toten Acker (op. 89,21 / D 911,21)	164	Der Leiermann (op. 89,24 / D 911,24 Text: Müller) Version g-moll.....	172
Bunt sind schon die Wälder (D 502)	56	Der Mondabend (op. 131,1 / D 141 Text: Kumpf, Pseud. Ermin)	42
Cidli, du weinest (D 285)	109	Der Tod und das Mädchen (op. 7,3 / D 631 Text: Claudius)	52
Da droben auf jenem Berge (op. 3,1 / D 121)	89	Der Wallenstein Lanzknecht (D 931 Text: von Leitner)	54
Danksagung an den Bach (op. 25,4 / D 795,4 Text: Müller)	119	Der Wind spielt mit der Wetterfahne (op. 89,2 / D 911,2)	149
Daphne am Bach (D 411 Text: Graf zu Stolberg-Stolberg)	40	Des Baches Wiegenlied (op. 25,20 - D 795,20 Text: Müller)	142
Das Wandern (op. 25,1 / D 795,1 Text: Müller) Leichte Version	122	Die frühen Gräber (D 290 Text: Klopstock)	118
Das Wandern (op. 25,1 / D 795,1 Text: Müller) Schwere Version	124	Die Krähe (op. 89,15 / D 911,15 Text: Müller)	161
Das Wasser rauscht', das Wasser schwoll (op. 5,3 / D 225,3)...82/84/86		Die liebe Farbe (op. 25,16 / D 795,16 Text: Müller)	136
Das Wirtshaus (op. 89,21 / D 911,21 Text: Müller)	164	Die Nebensonnen (op. 89,23 / D 911,23 Text: Müller)	168
Der Abend (op. 118,2 / D 221 Text: Kosegarten)	49	Die vier Weltalter (op. 111,3 / D 391 Text: Schiller) Version G-Dur	112
Der Abend blüht, Temora glüht (D 221)	49	Die vier Weltalter (op. 111,3 / D 391 Text: Schiller) Version E-Dur	114
Der du von dem Himmel bist (op. 4,3 / D 224)	98	Die Wetterfahne (op. 89,2 / D 911,2 Text: Müller)	149
Der Fischer (op. 5,3 / D 225,3 Text: Goethe) in A (tiefe Git.version)	82	Drei Sonnen sah ich am Himmel stehn (op. 89,23 / D 911,23)	168
		Drüben hinterm Dorfe (op. 89,24 / D 911,24)	170/172
		Eine Krähe war mit mir (op. 89,15 / D 911,15)	161
		Einsamkeit (op. 89,12 / D 911,12 Text: Müller)	158

Erinnerung (op. 108,3 / D 229 Text: Kosegarten)	58
Er liegt und schläft an meinem Herzen (op. 98,1 / D 497)	38
Es ist doch meine Nachbarin (D 560)	99
Es mahnt der Wald, es ruft der Sturm (op. 24,2 / D 527)	50
Es war ein König in Thule (op. 5,5 / D 367)	97
Fliegt der Schnee mir ins Gesicht (op. 89,22 / D 911,22)	166
Fremd bin ich eingezogen (op. 89,1 / D 911,1)	144
Frühlingstraum (op. 89,11 / D 911,11 Text: Müller)	155
Furcht der Geliebten (D 285 Text: Klopstock)	109
Gefrone Tränen (op. 89,3 / D 911,3 Text: Müller)	152
Gefrone Tropfen fallen (op. 89,3 / D 911,3)	152
Gute Nacht (op. 89,1 / D 911,1 Text: Müller)	144
Guten Morgen, schöne Müllerin (op. 25,8 / D 795,8)	128
Gute Ruh, gute Ruh (op. 25,20 / D 795,20)	142
Heidenröslein (op. 3,3 / D 257 Text: Goethe) Version D-Dur	94
Heidenröslein (op. 3,3 / D 257 Text: Goethe) Version E-Dur	95
Herbstlied (D 502 Text: von Salis-Seewis)	56
He! schenket mir im Helme ein (D 931)	54
Holder klingt der Vogelsang (D 429)	28
Ich danke Gott und freue mich (D 533)	71
Ich denke dein (op. 5,2 / D 162)	100
Ich hab' ein Bächlein funden (D 411)	40
Ich lag auf grünen Matten (op. 108,3 / D 229)	58
Ich schnitt es gern in alle Rinden ein (op. 25,7 / D 795,7)	126
Ich stand in dunkeln Träumen (D 957,9)	76
Ich träumte von bunten Blumen (op. 89,11 / D 911,11)	155
Ihr Bild (D 957,9 Text: Heine)	76
Ihr Blümlein alle (op. 25,18 / D 795,18)	138
Im Abendschimmer wallt (D 188)	72
Im Felde schleich ich (op. 3,4 / D 368)	96
In Grün will ich mich kleiden (op. 25,16 / D 795,16)	136
Jägers Abendlied (op. 3,4 / D 368 Text: Goethe)	96
Keine Blumen blühn (D 401)	57
Klagelied (op. 131,1 / D 23 Text: Rochlitz) Version c-moll	60
Klagelied (op. 131,1 / D 23 Text: Rochlitz) Version e-moll	62
Meeres Stille (op. 3,2 / D 216 Text: Goethe) Scordatura C	92
Meeres Stille (op. 3,2 / D 216 Text: Goethe) Normalstimmung E	93
Meine Ruh' ist dahin (op. 131,1 / D 29)	60/62
Mein Handwerk geht durch alle Welt (D 274)	36/37
Minnelied (D 429 Text: Höty)	28
Mit dem grünen Lautenbande (op. 25,13 / D 795,13 T.: Müller) in F.....	130
Mit dem grünen Lautenbande (op. 25,13 / D 795,13 T.: Müller) in G....	132
Morgengruß (op. 25,8 / D 795,8 Text: Müller)	128
Mut (op. 89,22 / D 911,22 Text: Müller)	166
Nachtgesang (O gib vom weichen..., D 119 Text: Goethe)	88
Nachtgesang (Tiefe Feier..., D 314 Text: Kosegarten)	70
Nachtstück (op. 36,2 / D 672 Text: Mayrhofer)	64
Nähe des Geliebten (op. 5,2 / D 162 Text: Goethe)	100
Naturgenuss (D 188 Text: von Matthison)	72
Noch einmal tön', o Harfe (D 406)	30
O du Entrissne mir (op. 20,1 / D 741)	44
O gib vom weichen Pfühle (D 119)	104
Rein und freundlich lacht der Himmel (op. 131, 1 / D 141)	42
Sah ein Knab ein Röslein stehn (op. 3,3 / D 257)	94/95
Schad um das schöne grüne Band (op. 25,13 / D 795,13)	130/132
Schäfers Klagelied (op. 3,1 / D 121 Text: Goethe)	89
Schlafe, schlafe, holder süßer Knabe (op. 98,2 / D 498)	74/75
Schlummerlied (op. 24,2 / D 527 Text: Mayrhofer)	50
Sei mir begrüßt (op. 20,1 / D 741 Text: Rückert)	44
Selma und Selmar (D 286b Text: Klopstock)	116
Sitz' ich im Gras am glatten See (D 124)	32/34
Täglich zu singen (D 533 Text: Claudius)	71
Tiefe Feier schauert um die Welt (D 314)	70
Tiefe Stille herrscht im Wasser (op. 3,2 / D 216)	92/93
Tischlerlied (D 274 Text: Anonymus) Version C-Dur	36
Tischlerlied (D 274 Text: Anonymus) Version A-Dur	37
Trockne Blumen (op. 25,18 / D 795,18 Text: Müller)	138
Trocknet nicht (op. 115,2 / D 260)	104/105
Trost in Tränen (D 120, Nachlaß Text: Goethe)	80
Über allen Gipfeln ist Ruh (op. 4,3 / D 224)	102/103
Ungeduld (op. 25,7 / D 795,7 Text: Müller)	126
Vorüber, ach vorüber (op. 7,3 / D 631)	52
Wanderers Nachtlied (Über ..., op. 96,3 / D 768 Text: Goethe) in F.....	102
Wanderers Nachtlied (Über ..., op. 96,3 / D 768 Text: Goethe) in A	103
Wandrers Nachtlied (Der du von..., op. 4,3 / D 224 Text: Goethe)....	98
War es also gemeint (op. 25,4 / D 795,4)	119
Was sucht denn der Jäger (op. 25,14 / D 795,14)	134
Weine du nicht, o die ich innig liebe (D 286b)	116
Wenn über Berge sich der Nebel breitet (op. 36,2 / D 672)	64
Wiegenlied (op. 98,2 / D 498 Text: Dichter unbek.) Version G-Dur.....	74
Wiegenlied (op. 98,2 / D 498 Text: Dichter unbek.) Version E-Dur.....	75
Wie eine trübe Wolke (op. 89,12 / D 911,12)	158
Wie kommt's, dass du so traurig bist (D 120)	80
Willkommen schöner Jüngling (op. 172,5 / D 283)	110
Willkommen, o silberner Mond (D 290)	118
Winterlied (D 401 Text: Höty)	57
Wonne der Wehmut (op. 115,2 / D 260 Text: Goethe) Vers. a-moll	104
Wonne der Wehmut (op. 115,2 / D 260 Text: Goethe) Vers. fis-moll	105

Schubert-Lieder nach Werkverzeichnis

D 23 Klagelied (op. 131,3 <i>Text: Rochlitz</i>)	60/62	D 498 Wiegenlied (op. 98,2 <i>Text: Dichter unbek.</i>)	74/75
D 119 Nachtgesang (<i>Text: Goethe</i>)	88	D 502 Herbstlied (<i>Text: von Salis-Seewis</i>)	56
D 120 Trost in Tränen (<i>Text: Goethe</i>)	80	D 527 Schlummerlied (op. 24,2 <i>Text: Mayrhofer</i>)	50
D 121 Schäfers Klagelied (op. 3,1 <i>Text: Goethe</i>)	89	D 533 Täglich zu singen (<i>Text: Claudius</i>)	71
D 124 Am See (<i>Text: Mayrhofer</i>)	32/34	D 560 Der Goldschmiedgesell (<i>Text: Goethe</i>)	99
D 141 Der Mondabend (op. 131,1 <i>Text: Ermin</i>)	42	D 631 Der Tod und das Mädchen (op. 7,3 <i>Text: Claudius</i>)	52
D 162 Nähe des Geliebten (op. 5,2 <i>Text: Goethe</i>)	100	D 638 Der Jüngling am Bache (op. 87,3 <i>Text: Schiller</i>)	106
D 188 Naturgenuss (<i>Text: Matthison</i>)	72	D 672 Nachtstück (op. 36,2 <i>Text: Mayrhofer</i>)	64
D 216 Meeres Stille (op. 3,2 <i>Text: Goethe</i>	92/93	D 741 Sei mir gegrüßt (op. 20,1 <i>Text: Rückert</i>)	44
D 221 Der Abend (op. 118, 2 <i>Text: Kosegarten</i>)	49	D 768 Wanderers Nachtlied (<i>Über ...</i> , op. 96,3 <i>Text: Goethe</i>)...102/103	
D 224 Wandrers Nachtlied (<i>Der du von...</i> , op. 4,3 <i>Text: Goethe</i>).....	98	D 795,1 Das Wandern (op. 25,1 <i>Text: Müller</i>)	122/124
D 225,3 Der Fischer (op. 5,3 <i>Text: Goethe</i>)	82/84	D 795,4 Danksagung an den Bach (op. 25,4 <i>Text: Müller</i>)	119
D 225,3 Der Fischer (op. 5,3 <i>Text: Goethe</i>)	86	D 795,7 Ungeduld (op. 25,7 <i>Text: Müller</i>)	126
D 229 Erinnerung (op. 108,3 <i>Text: Kosegarten</i>)	58	D 795,8 Morgengruß (op. 25,8 <i>Text: Müller</i>)	128
D 257 Heidenröslein (op. 3,3 <i>Text: Goethe</i>)	94/95	D 795,13 Mit dem grünen Lautenbande (op. 25,13 <i>T: Müller</i>) ...130/132	
D 260 Wonne der Wehmut (op. 115,2 <i>Text: Goethe</i>)	104/105	D 795,14 Der Jäger (op. 25,14 <i>Text: Müller</i>)	134
D 274 Tischlerlied (<i>Text: Anonymous</i>)	36/37	D 795,16 Die liebe Farbe (op. 25,16 <i>Text: Müller</i>)	136
D 283 An den Frühling (op. 172, <i>Text: Schiller</i>)	110	D 795,18 Trockne Blumen (op. 25,18 <i>Text: Müller</i>)	138
D 285 Furcht der Geliebten (<i>Text: Klopstock</i>)	109	D 795,20 Des Baches Wiegenlied (op. 25,20 <i>Text: Müller</i>)	142
D 286b Selma und Selmar (<i>Text: Klopstock</i>)	116	D 911,1 Gute Nacht (op. 89,1 <i>Text: Müller</i>)	144
D 290 Die frühen Gräber (<i>Text: Klopstock</i>)	118	D 911,2 Die Wetterfahne (op. 89,2 <i>Text: Müller</i>)	149
D 303 An die Geliebte (<i>Text: Stoll</i>)	78	D 911,3 Gefrorne Tränen (op. 89,3 <i>Text: Müller</i>)	152
D 314 Nachtgesang (<i>Text: Kosegarten</i>)	70	D 911,11 Frühlingstraum (op. 89,11 <i>Text: Müller</i>)	155
D 367 Der König in Thule (op. 5,5 <i>Text: Goethe</i>)	97	D 911,12 Einsamkeit (op. 89,12 <i>Text: Müller</i>)	158
D 368 Jägers Abendlied (op. 3,4 <i>Text: Goethe</i>)	96	D 911,15 Die Krähe (op. 89,15 <i>Text: Müller</i>)	161
D 391 Die vier Weltalter (op. 111,3 <i>Text: Schiller</i>)	112/114	D 911,21 Das Wirtshaus (op. 89,21 <i>Text: Müller</i>)	164
D 401 Winterlied (<i>Höfly</i>)	57	D 911,22 Mut (op. 89,22 <i>Text: Müller</i>)	166
D 406 Abschied von der Harfe (<i>Text: von Salis-Seewis</i>)	30	D 911,23 Die Nebensonnen (op. 89,23 <i>Text: Müller</i>)	168
D 411 Daphne am Bach (<i>Text: Graf zu Stolberg-Stolberg</i>).....	40	D 911,24 Der Leiermann (op. 89,24 <i>Text: Müller</i>)	170/172
D 429 Minnelied (<i>Text: Höfly</i>)	28	D 931 Der Wallenstein Lanzknecht (<i>Text: von Leitner</i>)	54
D 497 An die Nachtigall (op. 98,1 <i>Text: Claudius</i>)	38	D 957,9 Ihr Bild (<i>Text: Heine</i>)	76